

Na osnovi članka 45. Pravilnika Odjela za francuske i frankofonske studije Sveučilišta u Zadru, Stručno vijeće Odjela za francuske i frankofonske studije donijelo je na sjednici od 16. studenog 2018. godine

**PRAVILNIK O IZRADI I OBRANI DIPLOMSKOG RADA  
NA DVOPREDMETNOM DIPLOMSKOM SVEUČILIŠNOM STUDIJU  
FRANCUSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI**

Članak 1.

Ovim Pravilnikom uređuje se postupak prijave, ocjene i obrane diplomskog rada na dvopredmetnom diplomskom sveučilišnom studiju francuskog jezika i književnosti – nastavnički smjer i na dvopredmetnom diplomskom sveučilišnom studiju francuskog jezika i književnosti – prevoditeljski smjer (u daljnjem tekstu: diplomski studiji) na Odjelu za francuske i frankofonske studije Sveučilišta u Zadru (u daljnjem tekstu: Odjel).

Svi izrazi korišteni u muškom rodu u ovom Pravilniku odnose se jednako na muški i ženski rod.

Članak 2.

(1) Diplomski studiji završavaju se polaganjem svih ispita predviđenih programom te izradom i obranom diplomskog rada.

**1. Diplomski rad**

Članak 3.

- (1) Diplomski radom student dokazuje vještine i kompetencije iz područja francuskih i frankofonskih studija, a koje je stekao tijekom petogodišnjeg studija.
- (2) Diplomskim radom student pokazuje da je samostalno i stručno obradio odobrenu temu.
- (3) ECTS vrijednosti diplomskog rada utvrđuju se studijskim programom.
- (4) Student je obavezan pridržavati se svih pozitivnih etičkih načela vezanih za korištenje tekstova ili ideja drugih autora tj. student je obavezan u svojem diplomskom radu navesti i označiti sve tekstove i ideje drugih autora.

**2. Izbor teme diplomskog rada**

Članak 4.

Temu i radni naslov diplomskog rada student dogovara s mentorom.

Članak 5.

Mentor u izradi diplomskog rada član je Odjela za francuske i frankofonske studije.

Mentor u izradi diplomskog rada osoba je u znanstveno-nastavnom zvanju, iznimno i osoba u suradničkom zvanju s doktoratom znanosti i nastavnik u nastavnom zvanju s doktoratom znanosti.

Studentu može biti imenovan i komentor u izradi diplomskog rada, čije zvanje odgovara zahtjevu za navedenim zvanjima mentora. Iznimno, komentor može biti i osoba u suradničkom i nastavnom zvanju ako ima doktorat znanosti.

Mentori imaju u jednoj akademskoj godini mentorstvo nad podjednakim brojem studenata.

Mentori s Odjela mogu studentima ponuditi teme za diplomski rad, za tekuću akademsku godinu do kraja zimskog semestra.

### **3. Postupak prijave i odobravanja diplomskog rada**

#### Članak 6.

Student je dužan u dogovoru s odabranim mentorom definirati temu diplomskog rada putem Zahtjeva za odobrenje teme, najkasnije do završetka nastave u zimskom semestru.

#### Članak 7.

Predložene teme, mentore i komentore potvrđuje Stručno vijeće Odjela. Popis odobrenih tema i mentora objavljuje se na službenoj mrežnoj stranici Odjela i oglasnoj ploči tijekom ožujka posljednje akademske godine prema nominalnom trajanju studija.

#### Članak 8.

Tema diplomskog rada te ime i prezime mentora prijavljuju se i upisuju u sustav ISVU najkasnije do početka ljetnog semestra posljednje akademske godine prema nominalnom trajanju studija.

Opravdani i obrazloženi zahtjev za promjenom područja/teme diplomskog rada i/ili mentora/komentora razmatrat će SV Odjela.

### **4. Izrada diplomskog rada**

#### Članak 9.

Diplomski rad piše se i brani na francuskom jeziku.

Opseg diplomskog rada iznosi od 50 do 100 kartica teksta (veličina slova 12 točaka, veličina bilježaka 10 točaka, prored 1.5) i piše se iz odabranog područja. Kartica teksta iznosi 1800 znakova s razmacima.

Izgled naslovne stranice (korice) i prve dvije unutarnje stranice definiran je „Uputama za prihvati i pohranu obranjenih završnih i diplomskih radova u Digitalni repozitorij Sveučilišta u Zadru“, koje su objavljene na mrežnim stranicama Sveučilišne knjižnice.

Ostali detalji se propisuju *Uputama za pisanje diplomskog rada, smjer: prevoditeljski i Uputama za pisanje diplomskog rada, smjer: nastavnički.*

## **5. Predaja diplomskog rada i prijava obrane**

### Članak 10.

Student diplomski rad izrađuje samostalno s pravom i obvezom redovitih konzultacija s mentorom, uz korištenje stručne literature, rezultata vlastitih empirijskih istraživanja i ostalih dostupnih informacija. Student u potpunosti sam odgovara za ispravnost svih podataka navedenih u radu i za eventualno kršenje autorskih prava.

Mentor je obavezan pratiti rad studenta i pomagati mu savjetima, a može zahtijevati doradu i/ili dopunu na sadržajnoj, formalnoj i jezičnoj razini.

Mišljenje o prihvatljivosti rada za obranu mentor je dužan dati studentu najkasnije u roku od mjesec dana od predaje rada.

Student je dužan postupiti prema uputama i primjedbama mentora i komentora.

Po ovlaštenju mentora nadzor nad izradom diplomskog rada, nakon utvrđenja nacрта sadržaja rada, može vršiti i komentor.

### Članak 11.

Tekst diplomskog rada, s kojim je suglasan mentor, student predaje u tajništvo Odjela u tri (3) primjerka, u ispisu, neuvezana ili u elektroničkoj verziji, zajedno s potrebnom dokumentacijom za provjeru ispunjavanja uvjeta za pristupanje obrani diplomskog rada.

Dva primjerka mentor upućuje dvama članovima povjerenstva.

Članovi Povjerenstva dužni su dostavljenu rad pročitati u roku od sedam (7) dana.

Obrana i prijava diplomskog rada može se organizirati tek kada svi članovi povjerenstva daju suglasnost da student može pristupiti obrani.

Student će o datumu obrane biti službeno obaviješten najmanje sedam dana prije datuma obrane diplomskog rada.

## **6. Obrana diplomskog rada**

### Članak 12.

Obrana diplomskog rada je javna. Mjesto i vrijeme obrane objavljuje se na mrežnoj stranici Odjela najkasnije dva (2) dana prije obrane.

### Članak 13.

Povjerenstvo za obranu diplomskog rada ima tri člana, od kojih je jedan voditelj povjerenstva.

Voditelj povjerenstva za obranu diplomskog rada osoba je u znanstveno-nastavnom zvanju. Iznimno, ako postoje opravdani razlozi, voditelj povjerenstva može biti i osoba u suradničkom ili nastavnom zvanju, ako ima doktorat znanosti.

Član povjerenstva za obranu diplomskog rada osoba je u znanstveno-nastavnom zvanju. Iznimno, ako postoje opravdani razlozi, član povjerenstva može biti i osoba u suradničkom ili nastavnom zvanju, ako ima doktorat znanosti.

Mentor u izradi diplomskog rada obvezno je član, ali ne može biti voditelj povjerenstva za obranu diplomskog rada.

#### Članak 14.

Na obrani diplomskog rada obvezno se vodi zapisnik. Zapisnik s obrane diplomskog rada potpisuju svi članovi povjerenstva.

Obrana se sastoji od usmenog prikaza rezultata diplomskog rada i provjere znanja pristupnika iz područja diplomskog rada u trajanju od ukupno 20 minuta. Pod provjerom znanja smatra se odgovaranje na pitanja u vezi s radom koja studentu-pristupniku postavljaju članovi Povjerenstva.

Ocjena obrane diplomskog rada, uz uvjet da su sve ocjene pozitivne, dobije se kao srednja vrijednost ocjena svih članova povjerenstva.

Zapisnik s obrane diplomskog rada pohranjuje se u dosje studenta u Studentskoj službi.

#### Članak 15.

Ako student nije zadovoljio, ponovno pravo na obranu diplomskog rada student stječe u sljedećem ispitnom terminu koji propisuje Odjel.

Na ocjenu diplomskog rada i ocjenu obrane student nema pravo žalbe.

Student može zbog opravdanih razloga najmanje 24 sata prije obrane diplomskog rada zatražiti odgodu. O opravdanosti razloga odgode odlučuje voditelj povjerenstva, koji određuje novi datum obrane diplomskog rada.

#### Članak 16.

Nakon obrane student, po potrebi, ispravlja diplomski rad prema uputama članova povjerenstva, a mentor provjerava njegovu konačnu verziju.

Mentor svojim potpisom ovjerava Potvrdu mentora kojom se odobrava predaja rada.

Potpisom na Potvrdi mentor potvrđuje:

- da rad zadovoljava uvjete za pohranu u digitalni repozitorij Sveučilišta u Zadru,
- da je rad bio podvrgnut provjeri izvornosti u sustavu Turnitin.

Nakon obrane student predaje jedan tvrdo uvezani primjerak diplomskog rada i jedan primjerak u elektroničkom obliku na CD/DVD mediju (.pdf format) u Ured za preddiplomske i diplomatske studije Sveučilišta u Zadru.

Tome prilaže ispunjene obrasce koji su objavljeni na mrežnim stranicama Sveučilišne knjižnice:

- Potvrdu mentora kojom on odobrava predaju digitalnog i tiskanog primjerka diplomskog rada nakon održane obrane (potpisuje je mentor),
- Izjavu o akademskoj čestitosti (potpisuje je student),
- Izjavu o pohrani diplomskog rada u Digitalni repozitorij Sveučilišta u Zadru (potpisuje je student).

Diplomski rad objavljuje se u Digitalnom repozitoriju Sveučilišta u Zadru.

## **7. Završne odredbe**

### Članak 17.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja.

### Članak 18.

Izrazi koji se u ovoj odluci koriste za osobe u muškom su rodu, neutralni su i odnose se jednako na muške i ženske osobe, te se ni u kojem smislu ne mogu tumačiti kao osnova za spolnu odnosno rodnu diskriminaciju ili privilegiranje.

KLASA: 012-01/08-02/02

URBROJ: 2198-1-79-29/16-12

U Zadru, 16. studenog 2018.

Pročelnica Odjela

doc. dr. sc. Larisa Grčić Simeunović